

8/1.Přeložte:

Доказательством этого являются беспозвоночные (bezobratlí), остатки которых здесь находятся.

В результате деятельности человека в местах его поселений образовался культурный слой, мощность (tloušťka, mocnost) которого в больших городах достигает 10 метров. Слои представляют собой более или менее плоские тела, горизонтальные размеры которых во много раз превышают их толщину (мощность).

Чтобы сложить дроби (zlomek), нужно сложить их числители.

Поскольку подвергнутые такому воздействию растения имеют более крупные клетки, они и сами крупнее.

К часто запасаемым продуктам относится также жир, хотя некоторые жиры выполняют иную функцию, а именно служат важнейшими структурными компонентами.

Под клеточной стенкой, если она имеется, находится клеточная мембрана.

Стерилизация в общем понимании представляет собой процесс, в ходе которого происходит либо уничтожение микроорганизмов, либо их удаление.

Левенгук выявил не только разнообразие микробов, но и их невероятное изобилие.

Радиоактивное загрязнение экосистемы создало условия, при которых на протяжении многих десятилетий невозможно нормальное ведение сельскохозяйственного производства и лесного хозяйства.

Микроорганизмами являются такие организмы, диаметр которых не превышает 1 мм.

8/2.Přeložte:

Existují organizmy, jejichž tělo se skládá pouze z jedné buňky.

Abychom mohli odpovědět na tuto otázku, provedeme ještě jednu sérii pokusů.

Velikost zlomku se nezmění, jestliže čitatele a jmenovatele vydělíme tímtéž číslem.

Jestli to bude možné, promluvím s profesorem o přestávce.

Přou se o to, jestli bude ta přednáška pro studenty zajímavá.

Pro to, abychom pochopili, jak je možné zvýšit koeficient výkonu (мощность), probereme si následující příklad.

Zatím není jasné, jestli pokus ukončíme už zítra.

Objevené struktury nazvali nukleotidy, aby je odlišili od pravých (истинный) jader – nukleusů.

Nyní nastal kritický moment, kdy už příroda není sto vyrovnat se s takovým množstvím průmyslových odpadů, které ji otravují.

Většina průmyslových podniků buď neměla žádné čistící zařízení anebo měla jen ta nejprimitivnější.

Mikrobiologie je věda o takových organizmech, které jsou příliš malé, než aby bylo možné je dobře rozeznat pouhým okem (разглядеть невооружённым глазом).